

Mobile Suit Gundam
Advance of Zeta

THE FLAG OF TITANS

Volume 3



Info:

Artist: Tatsu Mizuki
Original Story: Bin Konno
(RAW) Release Group: [infrapink-raw]
Translated by AthrunZERO

Version. 1.0.0.0

further notes are on the last page

This is a free Fan translation - Not for sale or Ebay
(and of course no guaranty on correctness and grammar mistakes ;))

Page 02

Contents:

Episode 23	Decision	I	-	003
Episode 24	Decision	II	-	027
Episode 25	Decision	III	-	040
Episode 26	Turning point		-	055
Episode 27	Sand hole	I	-	069
Episode 28	Sand hole	II	-	087
Episode 29	Sand hole	III	-	101
Episode 30	Sand hole	IV	-	117
Episode 31	Bond	I	-	141
Episode 32	Bond	II	-	157
Episode 33	Bond	III	-	175

Page 03

Episode 23 – Decision I

On the first January of U.C 0080 The Earth Federation Government and the Republic of
Zeon (former principality) signed on the moon at Granada a peace treaty
The “One year war” has ended

Page 04

Episode 23 “Decision I”

Page 05

...

Page 06

“They are cheering too much for just having severely damaged one Gundam”
That is written in your face
As a soldier, to be serious is important but with just that. It is boring For us, to enjoy
sometimes is also an needed ability
Everyone knows that nothing is over It does not change the fact that we are still in a
weak positioning
Upon that we are enjoying the current time
At this place, near death They are really strong guys

Page 07

Right It is good that such times exist
I really wanted to show you!
That gundam got fooled instantly
Since I heard that you are going to ride a Zaku. I have bet on the losing side! The money
I have bet is gone!
But then another Gundam appeared, right?

Page 08

It doesn't mean anything if there are more. The important thing is the content There is no
way that a “Amuro Rey” is on everyone
Don't think that there will be a gain from the Gundam for long
The rest are only variations of GM's But you survived since Lt. Zora has covered you
We know that!
The eyes of the federation were just too good! But that doesn't change the fact that you
made a miss, or?
That can't be wrong, or! (Wha, ha, ha, ha!!)

Page 09

Lt. Zora
Ahm, sorry
Since I was inexperienced. The arm of the Dom got destroyed
Shoota Ye, yes
You welcomed the end of the war on Side 3, or Yes, that's right
Since I went to the battle of Solomon, I was never at Side 3 It is no place to get back
anymore

Page 10

Tell me, about that day... About the day, when the One Year War had ended
On that day I was awaiting, together with other new soldiers An order to sally out

There were some, who got furious___ some even cried but most where just
calmly listening to the broadcast
After the signing of the treaty. The city
Looked like before. On the face
But the end of the war changed the people

Page 11

The sight of the federation soldiers on the streets. The faces of the acquainted ones___
It was a sight, I never saw before
It seemed as something has fallen off from the people and the city... Though it should
clearly have been my hometown
___As long as you are here in this ship. You will be chased by the federation I am aware
of it
Also from the “republic of Zeon”
___Do you want to go back to Side 3?

Page 12

I, am a soldier of the “Principality of Zeon” The only place where I shall head back,
is the “Principality of Zeon”
Shoota!
Go It is also important to enjoy this time
What Was it, I wanted to ask

Page 13

Dam
Why can't I get him!!

Page 14

!

Page 15

Eliard machine got hit The exercise of the black rabbit team is over Why are
you too, shot down_!
... You seem to not be able to handle the performance of the Tri Booster

Page 16

A power which you cannot control, will only destroy you
...
Dam!
(Haaa___) Indeed the team leader is really strong!

Page 17

Also by using the new MA in the exercise, it's still just that That adaption force is
abnormal Also if the performance of the “Kehaar” is good
But will such a transformable machine truly be useful While transforming, it is
defenceless I also thought so, but
It changed into MS form in no time There's no defenceless time
I got hit while I was afraid Eliard also got hit by the MS form and that was “The End”
That means we can't win without another strategy
___Though in his case, that won't be all

Page 18

The high mobility of the Tri booster, which is the selling point, seems to be too big
So there's too much power and you just spin around
With that, even the Gundam is worthless When I would be...
Hey, the story about the rabbits!
The story about the rabbits you told be before I haven't heard how it continues
Fo, forget about it That's not an important story! (And after all, it's a fairy tale)

It didn't seem like that

Page 19

I've made it so!

So, that's the end, that's the end! To do too many lectures will hurt your attractiveness!

The one who got the "delicious thing" Seems to have lots to do

It's enough to raise it by 5 %!

That's within the permitted range, right? ... It will also be easier to find out the range of the next level.

Therefore... Don't let me repeat this anymore

Page 20

If we would get the results by mere putting up the output, we hadn't to work so much

The stability of the options and the acceptability with the MS has the first priority

Thereafter comes the power balance of the thrusters The Tri booster and you have still not reached that level Audrey managed to handle it with full power!

And the team leader can handle the Kehaar

Hey

I think you should know. A Test is not a competition And since that time was an

emergency, you cannot compare it with the test Throw that strange rival thinking away

The schedule is made up so that there won't be more than necessary irresponsibilities But

Page 21

What are you complaining about?

Be relieved. JG Lt. April has sallied out with 70% It's not that your skill is bad But

In your current state. You might won't succeed in anything

__That can't be

Page 22

That really can't be__!

So this is the last MS

In recent times, nearly all supply ships from the sympathizing groups from each colony get caught by the federation And there is an information that the Titans are building

a front line base within Side 7 Their willingness is steadily rising

Page 23

__How many years is it that I fought with you

That's not the question It's how many years we can still fight

Do you think that we have a future?

We have "Axis" is our hope

How many times shall we experience losing battles

Page 24

Lt. Zora!

A malfunction at Shoota's Zaku? Yes

The electricity flow which he used in the previous battle may had a feedback. The power supply from the generator to the rifle will not stabilize We don't have the spare parts for a repair... Have you told him? Several times! But he won't listen at all__

He wants to sally out at all costs

Page 25

Shoota __This is amazing. The design of the Zaku is different

This one has fought from the battle of Solomon and got through various other battles And it can still fight

And the maneuverability is above that of a federation GM... Shoota

Leave the Zaku

Also if it is a trouble. It's only a bad behavior of the movement pulse signal! And we

can't win against the Titans with just two machines! There are also soldiers who lost
their lives due to irresponsibly launching with malfunctioning machines
I have seen several such guys
With just a little bit

Page 26

With just a little bit. We may get it back Our country, our people, everything____
Beat the Gundam And get everything back, what the earthnoids have robbed
Lt. Zora I... I really want to get home to Side 3
To my hometown____

Page 27

Episode 24 – Decision II

Emergency sally out. Several unidentified MS are approaching!

Page 28

____Analyse complete. It's those custom Zeon MS!

Page 29

Episode 24 - Decision II

Page 30

Shoota Do not head out alone
Roger!

Page 31

So that Gundam came out!

Page 32

Is it a MA!?

Page 33

Monster!

Page 34

Tss!

Page 35

I got you Gundam!!
!

Page 36

The energy ran out!?
Da..
Dam!!
You...

Page 37

Since you are there!!

Page 40

Episode 25 – Decision III

Shoota!!
!

Page 41

Kazakh!!
I will take at least one leg!!

Page 43

!
What is he doing! Carl, wait!
____ Pilot of the MA. What's your name

Lt. Wes Murphy of the earth federation's forces. Titan black rabbit team Any you?
Lt. Gabriel Zora of the principality of Zeon forces If we stay alive, we will meet again

Page 44

..Is that alright? We also can't fight with these damages

Eliard Are you alright?

___Yes We're going back

Page 45

___ You are always Always taking everything from me...!

Page 46

Where is Eliard going? To the hangar or so He got quite a shock

They smashed on the shoulder of the spare machine If it would have been me. I might
couldn't sleep (He's just to naive) (Naive?)

But you're not such a guy

For us pilots, that's a big shock You don't understand it

Page 47

Eliard has noticed the first time The weight of the things he bears

The true meaning of getting a Gundam pilot

Page 48

Team leader...

Don't stand around and come here You came here to watch th status of the spare machine,
right?

You're spirit has fallen a lot Where did the high motivation of the time, when you got
selected as a main pilot of the spare Gundam, go

Team leader...

Page 49

It was just as you say Just by being elected as a pilot, I got to the peak

An "Evil" which has to be defeated, even by sacrificing his life

I really didn't know anything about The true meaning of getting a Gundam pilot

Page 50

Did you feel fear?

___Yes

___ I saw the Gundam at the battlefield of the One Year war

The "RX-78"? It's about A Baua Q

The battle was a mess I got lost from my group and the GM I was riding was near scrap

I hovered around without being able to do anything

When I saw the shape of a Gelgoog I prepared to die

Page 51

The gundam saved me at that moment With just one shot of the beam rifle

It was only that once where I saw a Gundam For me that was enough

For the federation soldiers of that time. It is a solid "legend"___ The existence of that
legend has given an admiration to the next generation, like you, who had not stood up jet.
That's the "Gundam"

Page 52

It is obvious that that pilot will bear a heavy burden But it is worth it

I rode the Hazel by thinking so And will continue so

Will I also be able to think so?

I will guarantee you that

Page 53

Hendrik To be honest, I didn't want to make him a Gundam pilot

There is probably noone, who would like to put such a heavy burden on others

But
Eliard will handle it for sure

Page 54

You will surly get a good team leader
Team leader Cody Have I got like a team leader? Thereafter the Hazel's spare
machine RX-121-2 was reassigned as Hazel Nr.2 It was enabled by the strong will of
Eliard

Page 55

Episode 26 – Turning Point

Page 57

!?
Dam!

Page 58

On the Right!
Hazel no.2 has been shot down What!?

Page 59

The exercise has finished
(I expect a good penalty excuse paper)
I will handle it to your expectations...

Page 60

Oh, you're writing it good That excuse paper
The Tri booster gets bent, my continuous loosing record progresses It's enough
Hey, it's just five continuous losses! (Right) (Shall that be a cheer up?) Thanks
Audrey
Has the check of the “custom Hazel” finished? It finished but a certain person is already
sitting there tightly
Pete was worried since he can't continue with the setting Dam
He surpassed me!

Page 61

Hey That's great!
Since it got the Custom Hazel. It looks quite luxurious The thruster output is...
About 10 % up Right, right. It looks more solid and has more power than the
appearance
The legs looks very long. Is the stability bad? It's for the case, we put optional
equipment on it Hey, when will you get off?

Page 62

Right, right. Time to change with me!
Hey, five time looser! Have you written some good excuse papers? Though it's
not as good as your ones. Since I am not used to it!
I will never open this seat It's not your own! Both of you. Get out Hey, hey...
The Custom Hazel is not an toy They can't be helped since it came back from the
modification
Even we mechanics are in a good mood

Page 63

Besides that, the test data of the T3 and of the Hazel went into the feedback for the Custom
Hazel And all the settings which we squeezed of our branis for ever sally out, is also
built in
The efforts of all of us has taken a shape and came back You too are also glad, or?
Well, it is so But I can't enjoy on such a open way

How is Eliard doing recently?

Just after riding the Hazel No.2. He got hit on the right shoulder Also if we take out today's incident. He has grown up From the beginning, he was a guy, who can adopt to the situation Besides that

He seems to have found out his own measurement of Value

Page 64

When they have decided the direction. They only need to run Especially guys like him
Compared to that, Carl has a lot of powers reserves left That won't fit with the timing of the new test machine

Together with the atmospheric test of the Kehaar, the "TR-4" will come in time It shall be again a over standard size one. Won't it fit him perfectly? Uncle

Can I show them the panoramic display? They are quite stubborn Call it willingness to learn!

You can show them It won't get less

I can't get used to this gold fish fishing like monitor for a while It feels like being thrown nakedly into space

Page 65

That's not one of our age It's theirs

Wow!

Somehow I can't calm down since I see too much (I smashed the team leader with my foot)
It looks like I would see it with my own eyes

Page 66

It might be that the movement of the Hazel is influenced by this monitor

Haa? That's the feeling of the panoramic display?

Well... I couldn't concentrate since I see too much Somehow I do not feel to like to use it
But Eliard seems to have liked it

Page 67

It may be that you need some time to get used to it But from now on, all MS should be equipped with the panoramic monitoring It's not that everything which is new is better

I would like it to stay as it is Don't be selfish!

"Pursing the shadow parts of the earth federation government"... what's this?

Are you reading such gossip sites again Oh, they can be sometimes quite near the truth
So you're believing in them

These are just ridiculous articles...

What?

Page 68

"The Side 1 Banch 30 deasease incident was a lie!!" "It was a suppression of the anti earth movement, which got active in the recent years, by the Titans____"

...That even those gossip articles go this far is foolish There are some who always put mud on the Titans Though whom do they think, that they can live in peace

I don't have a good feeling Also if it's an article on the net

There are always people who are believing it

U.C 0085 10

Page 69

Episode 27 – Sand hole I

U.C 0085 10 Africa Have you done the setting of the new machine properly?

Well. We have done as much as we could do.

It seems that they are testing some machines at the center. But that has nothing to do with our

outback And we can't handle those machines which were customized for the elite properly

I don't like if we mechanics, who are only working with GM's, are expected too much
For us, the toys of the Titans are too difficult to handle

Page 71

Episode 27 "Sand hole I"

Page 72

Earth federation forces. Hale zoom Base Here is "TR-3" JG Lt. Eliard Hunter

The scheduled time has passed. Has there occurred any trouble?

Here is Hale zoom. Titan. I don't know how it is in space but here on ground. We have our own rules. Follow the orders obediently

— Roger Lt. Commander Bernhard It seems that this Mr. Elite is slowly getting nervous

Pa

Page 73

Let him wait until he will hate it

Shall we beginn it?

Not jet

It's a long time since they were on earth Let him enjoy the sight of burned sand

It's already 10 minutes since I arrived at the planned position That's just too late

What are they doing?

Page 74

At the Titans, it would be impossible to have a delay without a reason Also when I was at the Wenzel Battalion, such things did not happen The stories that the ground forces are not serious seems to be truth

So the fact that Audrey likes rumors is not just a taste...

A test of the Kehaar under gravity?

It's a long time since we've been on earth! Well? I can take your place? Do you have the brave to fight against the team leader and the captain? ...No

So the Hale zoom Base...

? I do not hear good rumors about the ground forces

Page 75

The mission of the space forces is mostly the cleaning of the debris from earth sphere and the colony transport. And so don't do anything like a military Are the Bases on the ground not lacking seriousness since it's too peaceful

There is also a confirmed anti federation movement. Though it's a small one So there's also such a thing on earth?

It's called "Karbala" Though the details are unknown...

The Hale zoom Base is a base in the outback So they might don't like the Titans?

(Do you feel fear) (Ha,ha..) Do...Don't scare me off, Audrey...

That my mood is so heavy... Is surly not only caused by the gravity Do you hear me, Titan?

Page 76

I hear you How it the feeling to stand again on earth with two foots?

For a MS, gravity is an fearful in-liberty Fu. You Titan are talking like those spacenoids

Listen, Titan

Don't cross the altitude limit And then, strictly keep the returning course Within the atmosphere, this is an important thing I know that. I am not a rookie Roger

And an additional mission An additional?

Page 77

This TR-4 or how it is called, is coming from space I will send you the coordinates.
So patrol the area till it lands It should have been just the test of the nuclear heat jet
engine in the MS mode... What? You're an elite and don't even have confidence in an
unscheduled mission?

___ No We were also told this a moment ago. Those Titans are really doing as they
like

Go Titan You're comrade is coming down. So patrol it right

Page 78

Titan! You're off the course Do you want to get lost?
On my computer, it's right on course... Then your computer is malfunctioning
Correct it 3 degrees on the right

___ Roger

Page 79

That's 10 km away from the rendezvous point
What are those guys from Hale zoom thinking... Hale zoom!
!
There's a reaction on the radar! Two unidentified machines are approaching
We also see that Can you visually confirm them?
One is a MS. The other one seems to be a fighter or a MA

Page 80

This is a disadvantage situation. Please send reinforcements... Titan, show your skills
Unfortunately, we currently have no machine to send out
There are two Titan machines That's an easy task, or?
!

Page 81

Dam
!
Am I already falling

Page 82

That gravity is so heavy...
!!
The beam bowing rate within the atmosphere is not included in the calculations What a
calibration miss!!
Titan!

Page 83

Report the situation
The orders from the control tower and the calibration are a mess! And they are not willing
to help either! Do they want to let me die!!

Page 84

Titan Your comrade has come
From your current position. It's in the East-north-east direction
Who is it!? Someone is coming down!?
___ Who is fighting there?

Page 85

Is it you, Carl!?
Oh, Eliard? What. You're already involved in trouble? Oh, Oh
So a fight while I'm coming down
I'll be there in 3 minutes Hold on till then
Can you do it?

Of course!

Page 86

And, Can you do it? Of course
That' what the “Dandelion” is made for!

Page 87

Episode 28 – Sand hole II

Give 10% of the thrust for 23 sec Then re-correct the entry angle
Give 10% of the thrust for 23 sec Then re-correct the entry angle...
Carl!

Page 88

There are two minutes till the release of the Dandelion Is there no trouble with the OS of
the atmospheric reentry system? No abnormalities
Is there something else, you want to check?
Audrey. Do you like men with sun browned skinn? Oh! But I heard that if you get brown too
fast. Then it's bad for the skin... No, I don't think so (To ask such things at such times.
Are you a fool...)
Carl... (Team leader...) Ye, Yes
Don't make trouble with the guys down there, till I get there I know that We will
show them the right gentleman style of the Titans!

Page 89

Though it is so beautiful
When coming back, it's so dangerous
Episode 28 - “Sand hole II”

Page 90

Come down safely!

Page 91

Tss!
!?
I will get defeated!!

Page 93

!
I told you to hold on for 3 minutes

Page 94

My first appearance screen got scratched
Though from here on. This will be my one man show

Page 95

Shall we purse them? No. The mission is accomplished I got nearly all combat
data for the Kehaar That's bad
You're show is gone Dandelion
I didn't thought that you would come That was a great timing Was I like the Hero of
justice? That's too much
Since the day was so good As a thanks gift, they send me to a half day trip Tough the
method was a bit hard
Surly the only one except me, who went down to earth with only the MS, will be just “Amuro
Ray”! ____A single machine reentry!?

Page 96

I flew from the Aswan with my own power to satelite orbit, to the entry point and entered
there
Since the success rate is very low. It is said that many are shaken in fear But not I
It was a great success

Carl

When we get back to the Aswan. You can tell it to everyone as a pride witness I will be your

I will let Audrey melt in my arms What a sinful man I am (fu, fu, fu) Well, how will that be (You're such a...) Titans!

Page 97

How often do you want to ignore me Report the situation!

— One Dodai shot down. Two Goofs have escaped. On our decision, we have not pursed them We will hereby head back

Fu. That's a soo great succes against retro Zeon opponents

...They are even worse than the rumors We are getting disliked

It's even the entire base Couldn't they leave us in peace

I would be satisfied when they have good food and a bed

Page 98

Purseres They're persistent

Hale zoom!

Shot them down! I won't allow you to come back with dragging enemy's!

...And reinforcements... There are no reinforcements They were lured by the new models of the Titans. So do it by yourself

When the lure is outstanding. It attracts many fishes

Page 99

That's just good!

Let's do it You just entered the atmosphere alone! And? It's far better than some stupid reinforcements

We just show those guys from Hale zoom The power of the Titans!

Carl!

Dam...

Page 100

Eliard!

I'll show you an interesting thing

!?

Page 101

Episode 29 – Sand hole III

Page 103

Episode 29 – Sand hole III

Page 104

Oh!

Page 105

The rifle consumes quite much Will it last for two Goofs and one Dodai?

Ts It will be on the limit

Page 106

Eliard!

The Dandelion gets hungry (out of fuel). But how's your Kehaar?

23% Here. It's also going near the limit Then we have no choice

Page 107

Let's finish them off, quickly! Roger!

It won't progress By just running away...

Page 108

All or nothing!

Page 109

!?

Page 110

!

Page 111

Well, Well

It didn't go as far as a one man show

Page 112

So that one was a MS

It's the same as your's It's a MS of the new age

Well, now without energy. It's just scrap And you?

My E-pack is so empty that it could be a joke I couldn't have made a Zaku for a third time

The equipment is laying around And I can't fly anymore... We can let the guys from Hale zoom base handle it

If they are willing to help Even they won't let the parts of a prototype lay around I want to believe that they haven't got down so much

Hale zoom!

Page 113

Have you cleaned it up?

All have been shot down But the armor of the TR-4 is laying around. We please you to retrieve it

Not my problem. I have no order to do even such a thing

___ Carl

Wait here a little bit

What?

He, Hey!

Page 114

Titan! You're off the course

The altitude is too low. Stay at the prescribed course!

Wha...What are you doing!?

Answer Titan!!

!?

Page 115

Hiii

I request to retrieve the new machine and it's armor Next time, I may shoot with my rifle

The new machines of the T3 and it's equipment are all classified top secret ___Letting them lay around will hurt your reputation and career

I..I understand I will let retrieve them immediately

Page 116

Thank you for your cooperation Yo, you. Come at once to the control tower!!

Roger

...Ha Ha, Ha...

Ha,Ha,Ha,Ha,Ha!!

Page 117

Episode 30 – Sand hole IV

You're doing a mess, Titan! To put a rifle against a friendly base. Are you crazy!?

You're going to the cell!

And don't think that you will get out soon!

Page 118

What have you done!?

You have just looked around We were the ones, who actually fought

Page 119

I have not done anything wrong

Episode 30 - Sand hole IV

That was really cruel

Page 120

It's like seeing a scene of the great war It's not just good to kill them in such a way

This place has really nothing else than heat

Everything Has dried up...

I wouldn't hold on to do my duty for several years at such a place

Page 121

What's with the emergency communication system? Oh, that's not a problem

After all, there are as good as no sally outs

How carefree It's because we're in an outback

Those who show their skills on the front line Will not understand it

Hey

Can you show me the MS hangar?

Page 122

What are those Titans thinking!

They not just ignored the flight course but even threatened the control tower. They are doing as they like!

They are even worse than the rumors! Hey!

These are all old age retros For you, who is used to see the newest machines, this will be boaring, or?

Do these GM II move? That's obvious

Page 123

Are you the pilot of the GM II? Hasn't there been a sally out for a short time ago?

A sally out? What are you talking about?

What's up? Did you come here to complain. Mr. Elite I just wanted to see your face

What? And your's And your one too

For guys who are rotting here Your face shows signs of dissatisfaction

Page 124

Who is the responsible mechanic for the weapon systems of the Kechaar? The bullet course calculation or the within the atmosphere setting of the beam rifle was incorrect My buddy would never make such miss shots

For us, it is to kill or to be killed If you are doing a equipment for mock up fights. I won't let you handle the maintenance What are you saying!

We are the ones who are doing those reckless requests of you Titans. And that with all our efforts! We're different from you guys, who are in a well fared environment!

Shut up

I didn't come here to hear your cry

Page 125

Listen up, I won't accept a half done maintenance If you have a little bit of your pride as a federation soldier left. Then do it as your lives would be at stake That's all

Are you doing it in the same way in space

What?

Your ship Is the Aswan right? The one who is luring under the command of Kompeito

along Side 1 You remember the Banch 30 incident, or? That colony which was the
base of the anti earth federation government movement It is getting a rumour

Page 126

That was not a sudden out brake of an spreading disease That was a test base for a weapon
of mass destruction of the Titans!

You killed those unpleasant anti government activist together with the civilians...

While you were listening to such ridiculous rumors and flawed around We got hit several
times on the battlefield by bullets and risked our lives

Page 127

I will listen to your story When you have got to the same level as the Titans

Page 128

The change of the test schedule... And ignoring the request for reinforcement upon reporting
an disadvantageous situation__

In the end. It was us Titans, who risked our lives

I have done No mistake

Page 129

It's long while ago. Since I was alone for such a long time__

Get out

Page 130

Team leader__ You came down from space

I apologize for the mistake of my subordinate. But when he stays longer in the cell, we won't
be able to fulfil our schedule This guy has put his rifle on us! That will cause a
military tribunal!

Then you should do the official steps towards a military tribunal. But in that case. I request
it as your responsibility, to get a new test personal Though it will be difficult to find
a test pilot for a new weapon

~~~~~

Do as you like!

Team leader...

Page 131

I heard that you said to shoot with the rifle on the control tower

It..It was not serious. I didn't intend to shoot                      Whether serious or not. To put a gun  
against an allies or saying that will not be tolerated

That action puts shame on the pride of the Titans                      Apologize

Page 132

\_\_ Yes

You should have got enough rest in the cell                      There's no time to rest any more

Page 134

What an appearance do you have. Put at least a jacket on                      They could mistake you with the  
guys here

I'm taking a sunbath                      (Though now, it's evening)                      And there's no way that I get mistaken  
for one of them

Oh, that's tight                      Your face. You got beaten by the team leader, right?                      So you got  
a man

Page 135

It had an greater impact than the cell                      It is a fact that I was a bit careless but I don't  
regret it                      There are everywhere people, who don't understand logic                      It looks like a fool  
to take them as an opponent

Just wash it away                      (like a shower)                      Get grown up!                      To get a lecture by you  
(I'm really disappointed)

That's bad       Since we finally came down to ground  
Where about       Is the Aswan now  
I nearly forgot it!

Page 136

Look!   You took such a thing with you       I'll take some pics and will bring them as a gift  
to the guys from the Aswan   If I'm not wrong. There are even some, who didn't even come  
back to earth for years!  
There is noone who doesn't miss it       Also if there are things we don't like       Also when  
there are many crazy guys  
\_\_\_\_\_ After all, it's our home  
(I shot the sunset!)       Take one of me too       Sorry! My camera can only take beautiful  
landscapes and woman!       \_\_\_\_\_ Isn't that       A malfunctioning one...

Page 137

Hey, there's a bird!       Oh!       Shoot shoot!       For my part. I miss the Aswan  
Hazel No.2 has finished the landing  
Good work! JG Lt!

Page 138

How where the two shield boosters?  
For the current Hazel No.2. The wight might be too heavy   I hope that the new one from  
Luna II will arrive       There's some delay at the transport. To be honest. These test  
should have been done by the team leader  
He left much earlier than planned       He ran out in an hurry       I'm sure that Carl has  
done something!  
Isn't the team leader to weak against them?   They should be more responsible for their own  
actions! (since they are not kids anymore)   (He has to be more strict)   I think that the  
balance between him and the coolness of the JG Lt. is just good   Mentioning it. I have  
searched a bit on your request

Page 139

About Side 7?   Have you found out something?       The official announcement has still to  
come.       But since they are using two seized colonies called "Grypus". It seems that  
they are constructing some major facility  
Grypus...       The one in charge shall be captain Bask Om. It seems to get a very serious  
base  
Upon that. There are even rumors that they are developing their independent new weapons.  
So they developed new weapons at other places too       Somehow  
\_\_\_\_\_ It seems as if we are getting even farther away. From the stability of earth sphere

Page 140

But it has no sense that we think about it       And there are still some tests       Right!  
Tomorrow, we have again a tight schedule! (Look!)       Please don't mention that  
When will they come back

Page 141

### **Episode 31 – Bond I**

Team leader! Have you seen that MS!       So the Titans were actually developing new  
models  
That a Gundam is taking part, means that this escort operation must be quite an important  
mission       I am proud to be involved in this mssion!

Page 142

Idiot!  
Don't put the word proud so easily in your mouth       You will look cheap



Episode 31 "Bond I"

Page 144

U.C 0086 02 On Satellite orbit

The setting of the rifle of the sub-arm has finished I will switch the control device of the arm to the sub-arm

Page 145

We will conduct a test firing with the beam rifle of the sub-arm Roger Aswan So a sub-arm unit...

Will such a thing be useful By adding one arm and by only being able to use it once. Isn't it just dead weight? (And that insect like look, is uncool) It's an equipment which we could use in the future. So I hope that we get good results.

Especially after that, what happened at the Hale zoom base Hey. That's already 4 months ago

Page 146

That Eliard would do such a thing... (If it would have been you, Carl. I would understand it) (That's not friendly) It were those guys from Hale zoom, who had the fault, right?

Their will to work is near zero and they have only a big mouth But somehow I realised What?

A kind of difference in temperature between the Federation and the Titans We can't handle the things as in the past

But that doesn't justify to cause trouble! I said that it wasn't me (this time)

There has appeared an unidentified MS at the T3 test region! !?

I repeat. There has appeared an unidentified MS at the T3 test region!

Page 147

We have also got it Eliard, go and strike ahead!

Roger!

Aswan to all machines!

The unidentified machine has been identified as earth federation MS "RMS-117"! An allied!?

Page 148

Is it faster than the team leader!?

To take the back of an Gundam Is quite an easy task

Page 149

Or maybe your teaching is bad Murphy

We got an identification signal from the unidentified machine! It's the machine which should be delivered today to the T3

That voice...

Page 150

What an uproar way to appear

Why couldn't they bring it from Luna II by a transport ship

I haven't heard that an assigned pilot is with it

Where's the pilot of the "Galbaldy β" The team leader welcomes him They seem to know each other

Page 151

That was an amazing greeting

In that situation, you couldn't even complained if you were shot down Maxim

You could also have aimed at me I would have dodged it and got behind your back, or? Murphy

To hear that bad mouth has also been a long while ago Welcome Maxim

It's my duty

Page 152

He is Lt. Maxim Gunner      Those are the members of the team. Eliard, Carl, and Audrey  
A war comrade of team leader Murphy...      I fought together with him in the Delaz dispute  
His skills are not bad but his mouth is      Don't mention such unnecessary things!  
Who piloted the rookie Gundam?      It's me!  
Why have you not shot on me?  
...Since the MS which you piloted, has been identified as a friendly unit      So I couldn't have  
shoot

Page 153

Hey Murphy. This boy is quite an dumb ass      He doesn't even try to use his head  
I haven't send out an friendly signal until I opened the communication line!  
Just with the information of the Aswan, you had not enough proves to decide an unidentified  
MS, who broke into the exercise as a friend  
Do you understand that, boy?  
If I would have been an enemy, who would have used the captured Galbaldy β  
Then you would have been stardust by now

Page 154

You should learn how to use your brain before answering like an elite      And that before  
you die, boy!  
\_\_ Is it not his mouth but his manners, who are bad?      Carl!  
Don't take it too serious      Eliard  
You're as strict as ever      You're teaching is too weak      Like in the past      And, Is the  
Gunner team trained well, or      \_\_ Well, it a lot's of work

Page 155

I heard that you were assigned to the Titans...      For a time, I was there with my team  
But many things happened and I left      \_\_ I was assigned at the Alexandria  
For a time, we have given rear support to the Alexandria.      Maybe, we have met on the  
battlefield  
...      Since the battlefield is vast  
"Welcome" hmm      ...

Page 156

Black rabbit team...      Right Murphy  
I finally      came till here

Page 157

## Episode 32 – Bond II

"We have finished to take over the escort mission of the cargo ship from the Aswan MS  
Team"

"We have completed to hand over the cargo ship to the operation forces who will execute the  
mission at Side 1 Banch 30"      "Operation executive force has started it's mission" \_\_\_\_

Page 158

\_\_ Team leader

What has been      Honour?      Episode 32 - Bond II

Page 159

Dam!!  
Listen, Audrey. That uncle is really annoying!      You mean Lt. Gunner?      Right!  
When he saw the cannon equipment of my Hi-Zack, then!  
It seems to be a big equipment but can you handle it?      Don't let it be a big decoration!  
(Dam~)He said!      Just cause he is a acquaintance of the team leader. He is  
making a big face~!

Page 160

I didn't like him from the first moment! He appeared in a wired radical way and says his things as he would be the boss That federation has lot's of arrogant people! But Lt. Gunner seems to have been assigned to the Titans for a while And I acknowledge his skills  
\_\_\_And why did he left? I don't know the reason... (Sorry...)  
(Ha,Haan!) I understand. It's revenge! Since he was kicked out of his mistake. He wants to put his anger on us (That cruel bad guy!) (Ahm...) (Kate, leave it)  
He doesn't seem to be a man who would do a miss  
He survived the Delaz dispute together with the team leader. You saw how he handled that machine,or? Not even Eliard could follow him  
Why did you let him take your back! That's a shame for a Gundam! (Idiot~)  
(Who's an idiot) I am not as stupid as giving him it so easily

Page 161

I couldn't read his next movement As having fought together with the team leader, he has skill And I think that the thing before, has some logic  
If you doubt a friendly unit, then shoot? If it would be really an allied machine, then it would give a court trial! (don't be satisfied with this!!) Is his head alright?  
What's up, Maxim?  
Those guys. Are surly complaining about me. That's easy to understand (Especially that big guy) (What, do you mean me!?) What useless guys... There are also cases, where it is better to be disliked

Page 162

Then, your shares will rise, right?  
Murphy Have you heard the stories about Grypus?  
That's the front line base, built in Side 7 I only know so much It's a huge base.  
They will surly beginn later to develop MS Have you been there? No, I have also just seen the data  
I only saw them... but couldn't understand  
I am quite against the proposal of the "rapid increase of military power theory" So the opposite of you Titans

Page 163

Therefore, to act as a bad guy is fitting me here  
...Maxim? That boy of No.2 He caught me in the target scope for once  
I don't like that \_\_\_How regretful  
Though.. It was one step left

Page 165

Oh. It's the loose boy To work more than the duty is excellent To, to handle fire weapons within the ship is only allowed at combat status!  
That you say such a strict thing Has Murphy taught it? It's a rule  
There's no bullet inside  
Dam...You completely destroyed my good mood...  
Hey! Take responsibility

Page 166

An alcohol where you cannot get drunk and A blue planet hovering in a silent black  
Upon that  
The face of a green boy The setting is average  
What did you do at the time of the Delaz dispute?  
I was at earth's satellite orbit!...It was my first mission I was at the front line

Page 167

There were battles where I felt them to be so long that I thought that my butt would be glued  
at the seat of the MS                      When looking back. These were just a mere days                      But  
it was more than enough time to change the world  
This peace was protected by people like you. Lt.                      Now the Titans have hired that will  
Again an answer from an elite                      Was it in the lecture book?                      No, it is what I felt. I am  
fighting with that belief  
You already know                      That I was a Titan for some time                      ...Yes                      Do you want to  
know the reason why I left?

Page 168

(What?)  
I have quit by myself                      Being at the Titans became senseless for me  
Now                      I even have hate against them  
I heard dangerous stories that they are developing new weapons at various places  
                    That's because we need them!                      It's a force to suppress the anti government  
movement and the Zeon remnants, who are strengthening their power!  
If we don't do that, we can't beat those dangerous terrorists!  
So all enemy of the Titans, who are the protectors of justice, are called terrorists                      But justice  
can be capricious

Page 169

As long as many people are supporting the justice, it is good                      But once the truth is  
covered up, justice is cruelly honest  
It smashes the hearts of those who believed in it  
Without any mercy  
What's up? There's no bullet inside. I told you, or?  
I will teach you one thing

Page 170

It's the only method to be not betrayed by your justice  
If you accept the one in front of you as an enemy. Then pull the trigger without hesitation  
                    By this, you can protect your justice and pride  
My justice and pride?  
Lt. gunner  
My justice is the justice proclaimed by the Titans.                      I think it as a pride to fight as a member  
of the Black rabbit team

Page 171

If you think so. It's alright                      I, will follow my beliefs  
Boy. In tomorrow's exercise. I will not show any mercy.                      So do your best to give some  
credits to Murphy!  
I will do my best to not put shame on the team!  
This one and that one                      Don't understand a thing

Page 172

Black rabbit team. Hazel No.2 has finished launching                      Please launch in order  
Has No.2 went out?                      Just now                      Lt. Gunner. Your launch is in 10 minutes!  
Alright

Page 173

!?

Hey. What are you doing?                      Don't use the catapult without permission!!  
Who on hell is riding the Galbaldi β!?

Page 174

It's Lt. Maxim Gunner!!

Page 175

### Episode 33 – Bond III

Aswan to Hazel No.2! Lt. Gunner!?  
There is a probability that the Galbaldy β which has launched from the Aswan is making an escape run Retrieve it immediately!  
What is happening!? What is he doing!? Lt. Gunner!  
Lt. Gunner, please respond!  
Lt. Gunner!!

Page 176

Lt. Gunner! What is this about!? What has happened...  
You ask what?

Page 177

It's this, Boy Episode 33 - Bond III

Page 178

I would like to praise you for pursuing me this far but you've made a big mistake Being so far from the mother ship, you can't expect reinforcements. Murphy will also take a while  
Lt. gunner! Why are you doing this... Let's go back to the Aswan together! I have no intention to do that  
The Titans are my enemy's! And the earth federation, which is listening to the Titans, too!  
What... I told you, boy That I am following my believes  
Take your rifle

Page 179

I have betrayed the federation! Fight, boy!  
Lt. Gunner, please stop! I have no intention to shoot... or to fight!  
Can you still say that!? Has Murphy told you to do so!?  
If the superior is such a weakling, then his subordinates are it too!  
Tss..  
!

Page 180

What are you doing , Eliard! Do you want to die!?  
Stop, Carl! There hasn't come an order to shoot him down! He has robbed the MS and wants to shoot you down!  
He is.. Maxim Gunner is an enemy!!  
An enemy!? Ha! Your buddy is understanding it well!

Page 181

Right. I am your enemy! As long as you are a Titan pilot!  
I will kill you! Sink the Aswan and kill your comrades! Murphy too! (If I accept the opponent in front of me) Shoot Eliard!!  
(As an enemy\_\_) I will rob all of your pride!

Page 182

That's good Now you will survive and not kill yourself

Page 183

Gwaa!!

Page 184

Also if it's a new model. There are plenty of ways to destroy it  
Eliard! The next will be the cockpit  
Boy. Shut off the radio transmission and switch to the direct line  
Don't be stupid! Do you want to die!?  
Right. It will be boaring if you die at such a place ...Lt. Gunner

Page 185

Lt. Gunner. Is it true that you have switched over to the terrorist?

— The Titans are beginning to foul from the roots  
The anti earth federation movement are not terrorist organisation      The Titans are the terrorist  
I can't believe it. I can't believe the words of a traitor story!!      I can't believe in such a foolish  
But I have experienced that. The methods of the Titans

Page 186

I have seen how the justice in which I believed has betrayed me      I have seen, where those  
who where betrayed went  
When you throw off all the war career and friends.. What are you saying, that will be left?  
— It's the believe  
..So, the next time we will meet. We'll be enemy's

Page 187

Eliard In the future, there might be waiting a reality which you cannot even imagine  
But whatever happens. Don't despair      Don't forget your believes and your comrades  
Keep the life and pride as high values

Page 188

Lt! Eliard. Don't purse him!      Team leader. Lt. Gunner has!!!  
We won't make it in time  
— Team leader

Page 189

Lt. Gunner said that he would even trait the Titans by throwing away his career and position  
And that that is his believe  
I understand  
I have put my rifle towards Lt. Gunner  
There was still no order to shoot him down      Though that I shot with rifle. Knowing that it  
was Lt. Gunner!  
Why has Lt. Gunner done such a thing!!

Page 190

Now, there's no need for a reason. All is caused by his actions  
Maxim Gunner has betrayed the military and gone over to the terrorist  
You have done your mission      If you had not shoot. You would have been killed  
Your decision was right  
That's all

TO BE CONTINUED

Page 191

Mobile suit pick up!  
We introduce you to some of the MS which gets into action in the main story like Murphy's  
Custom Hazel and Eliard's Hazel No.2

Rx-121-1 Gundam TR-1 [Custom Hazel]

A machine made with the actual combat data of the Hazel and the knowledge of the  
development. The balance of each parts were reexamined and the exterior has been  
standardized. And since the cockpit got a 360 degree panoramic display, a linear seat and a  
version upgrade of the OS, the steering abilities has risen

Rx-121-2 Gundam TR-1 [Hazel No.2]

The spare machine got a version up and was equipped with the outstanding Tri booster.  
Therefore, it got reassigned as a actual combat machine . The Tri booster unit consists of 3  
thrusters and the universal thrusters of each side are connected to the movable frame. That

### Chronological table – Advance of Zeta – Under the flags of Titans

#### Universal Century time line (Seen by the titans)

- 04 - 12 - 0083 The “Titans” are formed under the suggestion of Jamitov Hymen and begin the hunt for the old principality's remnants
- 17 - 06 - 0084 The federation parliament proclaims to hold the situation on earth sphere
- 12 - 0084 Eliard joins the Titans
- Murphy Team rescues a supply group ship
- 05 - 0085 Aswan docks in side 1. The Zeon remnant forces make within the colony an surprise attack on the Hazel, which is under maintenance
- 07 - 0085 Murphy team encounters enemy's while on an escort mission. Hazel gets damaged
- 31 - 07 - 0085 Banch 30 Incident. The Titans put poisonous gas in the Side 1 Banch 30 colony and massacre the inhabitants
- AEUG (Anti Earth Union Group) is starting activities
- 08 - 09 - 0085 Gryps is constructed at side 7
- 10 - 0085 T3 group manages to finish off the Zeon remnant group for a while [\* 1]
- T3 group goes down to the Hale zoom base on earth to test the Kehaar and the Dandelion under gravity [\* 2]
- 06 - 02 - 0086 Axis departures towards earth sphere
- 02 - 0086 Maxim Gunner escapes from the Aswan [\* 3]
- 02 - 03 - 0087 AEUG captures two test type MS from Green Noa 1
- 16 - 03 - 0087 AEUG attacks a solar battery satellite
- 18 - 03 - 0087 Argama enters the port of Side 1 Banch 30
- 25 - 03 - 0087 Argama enters the port of Anman
- 29 - 04 - 0087 The last Jupiter energy transport ship Jupitris, comes back to earth
- 03 - 05 - 0087 Argama makes contact with the Temptation “Bright Noa joins the AEUG”
- 11 - 05 - 0087 AEUG attacks the earth federation base at Jaburo. The Base is destroyed by a time set nuclear bomb. Joins with Karbala
- 22 - 05 - 0087 AEUG's MS forces and Karbala's Audumla reach the Kennedy base
- 08 - 06 - 0087 The Titans move Gryps 2, the former A Baua Q to Lunar II region, Space fortress “Gate of Sedan” is completed (Note: Sedan is an old WW I fortress)
- 29 - 06 - 0087 The Titans attack Hong Kong city
- 08 - 07 - 0087 Audumla departures Hong Kong city
- 10 - 08 - 0087 Titans start “Operation Apollo” Von Braun city is attacked

#### Episode 23-26 [\* 1]

Eliard gets hesitated since he can't handle the spare Hazel properly. Just in that time, they face the final battle with the Zeon remanant group. And though being suppressed by the enemy pilots, they manage to survive. After Eliard hears from Murphy the story about the meaning of the existence of the “Gundam” He gets, in front of the reassigned Hazel No.2, a new realisation about “to be a Gundam pilot”

- 17 - 08 - 0087 AEUG's leader, Admiral Blex Foura is assassinated
- 18 - 08 - 0087 The federation parliament accepts a law to extend the rights and power of the

### Titans

- 24 - 08 - 0087 The Titans try to drop a colony to Granada but fail
- 14 - 09 - 0087 The Titans gather a fleet at Side 2 region
- 21 - 09 - 0087 The Titans commit a poison gas attack on Side 2 Banch 25 but fail
- 10 - 10 - 0087 Titans bombard a part of Von Braun city and it's port
- 12 - 10 - 0087 Axis returns to earth sphere
- 14 - 10 - 0087 AEUG sends diplomats to Axis but the negotiations gets in a deadlock
- 15 - 10 - 0087 Titans and Axis conclude an alliance
- 19 - 10 - 0087 Argama contacts La vien Rose to supply and repair
- 02 - 11 - 0087 AEUG and Karbala attack the federation base at Kilimanjaro
- 03 - 11 - 0087 At the morning, the Kilimanjaro base falls. Jamitov escaped to space
- 16 - 11 - 0087 AEUG occupies the federation parliament at Dakar. They proclaim the truth about the Titans to the whole world
- 24 - 11 - 0087 Argama enters the port of Side 2 - Banch 13 (Morgarten) to supply
- 30 - 11 - 0087 AEUG observes the Gate of Sedan
- 07 - 12 - 0087 Titans destroy Side 2 Banch 18 with the Colony Laser at Grypus 2
- 14 - 12 - 0087 The Titans launch a poison gas attack on side 2 Banch 21. All inhabitants die
- 18 - 01 - 0088 Axis destroys the Gate of Sedan and occupies Grypus 2. The Asteroid base Axis takes an orbit to fall upon Granada
- 25 - 01 - 0088 The negotiations between Axis and Titans break apart. Jamitov dies. Thereafter Sirocco holds the power of the Titans
- 02 - 02 - 0088 AEUG launches the "Maelstrom plan" Grypus 2 is occupied by the fleet. They succeed to change the course of Axis
- 20 - 02 - 0088 A fleet battle between AEUG, Axis and the Titans begin.
- 22 - 02 - 0088 AEUG destroys the Titan fleet with the colony Laser but loses half of their strength

### Episode 27-30 [\* 2]

Eliard goes down to the Hale zoom base on earth, to test the Kehaal within the atmosphere. At that outback base, the mood against the Titans is bad and they get mobbed. Though that, he manages the test with Carl and his Dandelion and Murphy's Hazel, who came later. Though the Titans are an elite group, they are slowly seen as outsiders. In that time, the gap between the Titans and the federation opened

### Episode 31-33 [\* 3]

While they are testing a new equipment for the Hazel, the Sub-arm unit, an unidentified machine intrudes that area. That machine was the Galbaldy β, piloted by Lt. Maxim Gunner, who is a war comrade of Lt. Murphy. Gunner who makes a run with the test machine senses the weakness of Eliard who has pursued him and proclaims the wrongdoings of the Titans. He disappears into space and left the words "Keep the life and pride as high value"

Page 194

END of Volume 3

**If you liked this, please support the Autor by buying this :)**

Title: アドバンス・オブ・ゼータ～ティターンズの旗のもとに  
Advance of Z: The Flag of Titans  
Volume 3



ISBN-13: 978-4840230124

Buy @ Amazon.co.jp:

[http://www.amazon.co.jp/gp/switch-language/product/4840230129/ref=dp\\_change\\_lang?ie=UTF8&language=en%5FJP](http://www.amazon.co.jp/gp/switch-language/product/4840230129/ref=dp_change_lang?ie=UTF8&language=en%5FJP)

List Price: 550yen

Artist: Tatsu Mizuki

Original Concept: Yoshiyuki Tomino & Hajime Yatate

Original Story: Bin Konno (The manga “Advance of Zeta” is based on his 6 volume novel)

Original Character Designs: 齋藤卓也

Original Mechanic Designs: 藤岡建機 & Peppershop

Project: Dengeki hobby Magazine

Print release: Media Works K.K

Sale: Kadogawa books K.K

Project support \* Setting: Sunrise

(apologies for the incomplete romanization on those names >\_>)

RAW Release Group: [infrapink-raw]

<http://dimensionalarea.net/infrapink>

Scanned & proto-cleaned by:

Talec Arashi ( [stardroidjupiter@gmail.com](mailto:stardroidjupiter@gmail.com) )

With: Epson Perfection 610 scanner; Paintshop Pro 7.02

Translated by: AthrunZERO (free translator, supporting Zeonic corps)

If someone wants to make a scanlation with this translation, contact me over the Zeonic corps Forum

(<http://forums.zeonic-republic.net>)

Zeonic corps is also searching for the following staff:

EDITORS

QUALITY CHECKING

PHOTOSHOP ARTISTS

TRANSLATORS